



Protection de l'environnement

Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.

Protection of the environment

This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.

Protección del medio ambiente

Este símbolo en el producto significa que es un aparato cuyo tratamiento como residuo está sujeto a la normativa de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Por lo tanto, este dispositivo no se puede tratar en ningún caso como residuo doméstico, sino que se debe tratar específicamente como este tipo de residuos. Las autoridades locales (centros de recogida de residuos) y los distribuidores disponen de sistemas de devolución y recogida. Reciclando su dispositivo al final de su vida útil ayudará a proteger el medio ambiente y a evitar consecuencias perjudiciales para su salud.



Testé dans nos laboratoires

Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit.

Tested in our laboratories

Warranty valid from the date of purchase (receipt as proof of purchase). This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product.

Probado en nuestros laboratorios

Garantía válida desde la fecha de compra (el recibo servirá como justificante). Esta garantía no cubre defectos o daños que resulten de una instalación inadecuada, un uso indebido o un desgaste normal del producto.



Umweltschutz

Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschrott) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.

Milieubescherming

Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggegooid worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuilstortplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.



In unseren Labors getestet

Die Garantie läuft ab dem Kaufdatum (maßgeblich ist der Kassenzettel). Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren.

Getest in onze laboratoria

Waarborg geldig vanaf de datum van aankoop (kasticket geldt als bewijs). De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage van het product.



Guide d'utilisation

Pour une prise en main facile de votre produit !

User guide

Get the most out of your product!

Instrucciones de uso

Para un manejo sencillo del producto.

Bedienungsanleitung

Damit Sie Ihr Produkt schnell und einfach nutzen können!

Gebruiksgids

Voor een snel en eenvoudig gebruik van uw product!



Faites un geste éco-citoyen.
Recyclez ce produit en fin de vie.
Please behave responsibly towards
the environment. Recycle this product
at the end of its life.

Sea un ciudadano responsable con
el medio ambiente. Recicle este producto
al final de su vida útil.

Zeigen Sie Umweltbewusstsein: Recyceln Sie
dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer.
Lever uw bijdrage aan het milieu. Recycle dit
product aan het einde van zijn levensduur.



essentiel

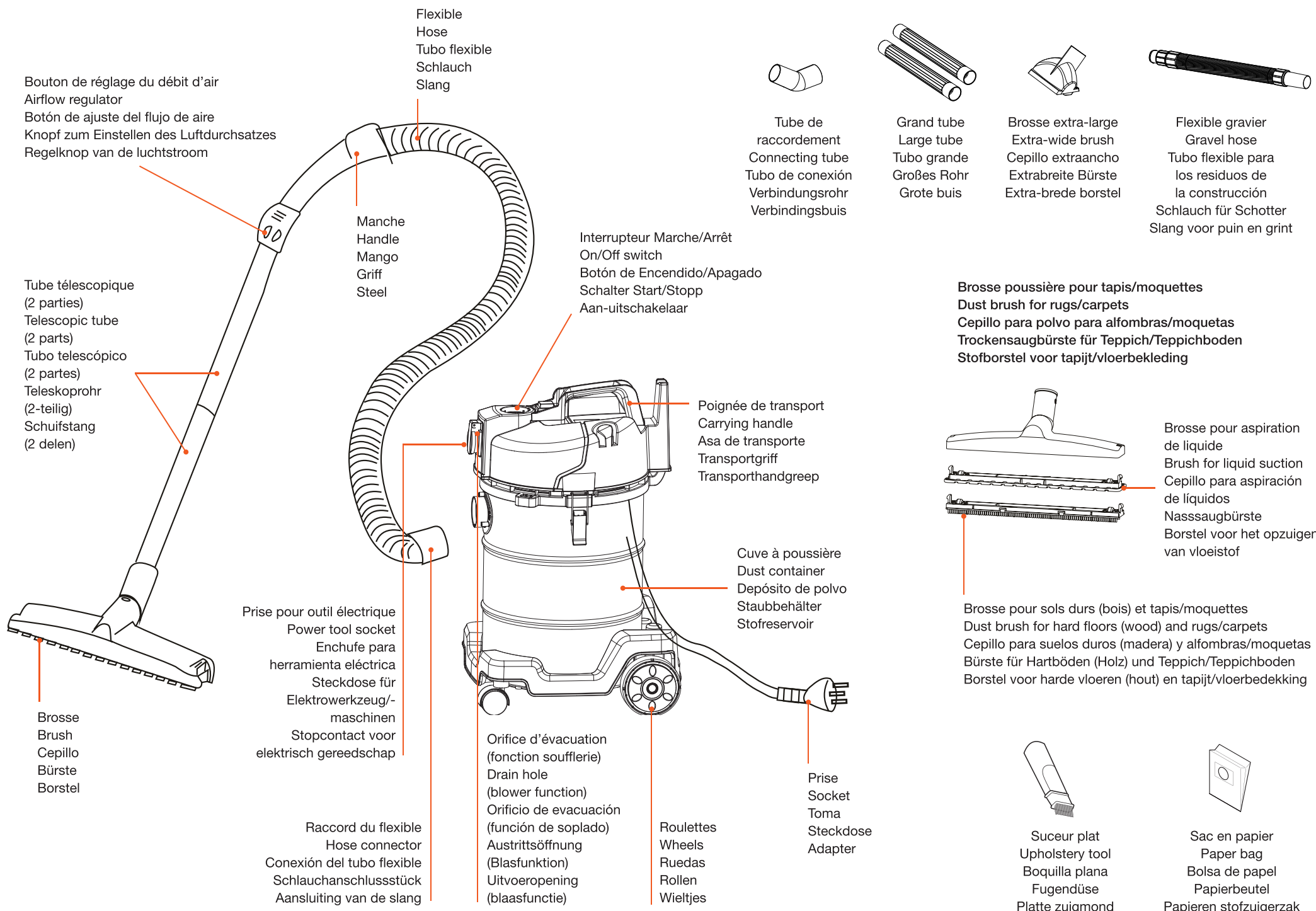
Service Relation Clients /
Customer Relations Department /
Servicio de Atención al Cliente /
Kundenservice / Klantenafdeling

Avenue de la Motte
CS 80137
59810 Lesquin Cedex

Art. 8009335
Réf. EAC 301

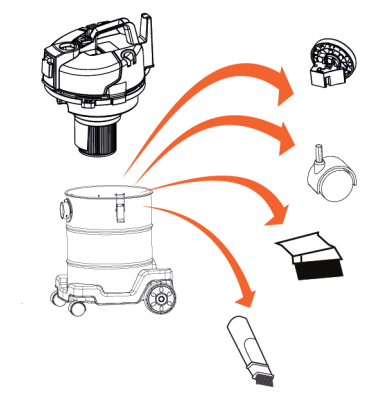
FABRIQUÉ EN R.P.C. / MADE IN
CHINA / FABRICADO EN R.P.C. /
HERGESTELLT IN VR CHINA /
GEFABRICEERD IN VRC.

SOURCING & CREATION
Avenue de la Motte
59810 Lesquin - FRANCE



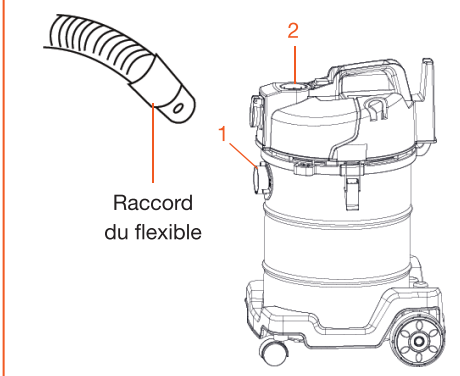
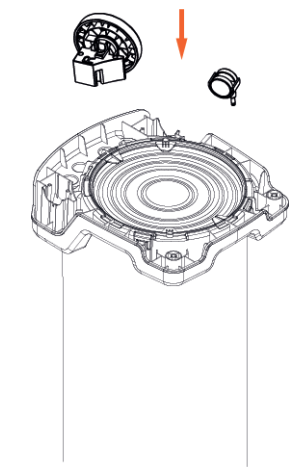
Utilisez VOTRE ASPIRATEUR

1 ASSEMBLEZ VOTRE ASPIRATEUR



- Déverrouillez le crochet latéral pour retirer le bloc supérieur et sortir les roulettes et les accessoires.

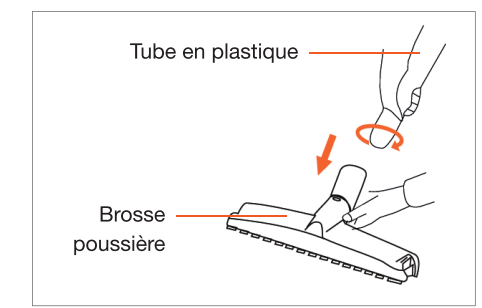
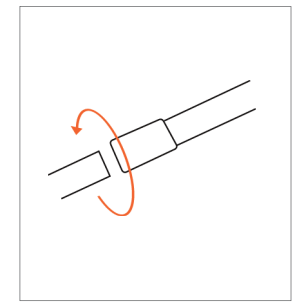
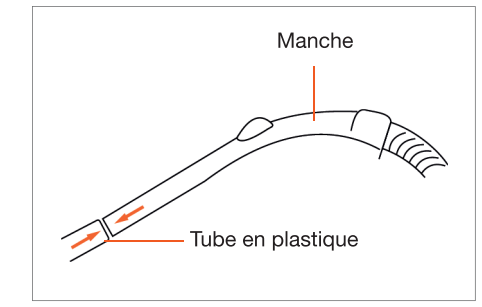
- Retournez l'appareil.
- Insérez les 2 grandes roues à l'arrière en respectant les marquages L (gauche) et R (droite).
- Enfoncez fermement les 2 petites roues à l'arrière de l'appareil.
- Remettez la cuve sur ses roues.



- Insérez le bloc supérieur.
 - Reliez le flexible à l'orifice 1 pour la fonction aspiration.
 - Reliez le flexible à l'orifice 2 pour la fonction soufflerie.

2

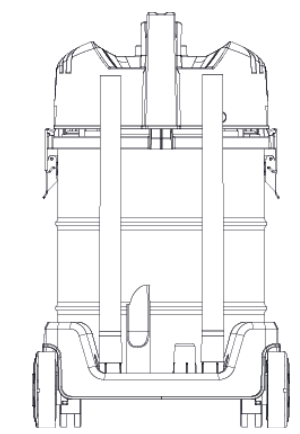
Insérez le manche dans le tube télescopique en exerçant une pression et en tournant.



Insérez le tube en plastique dans la brosse puis tournez.

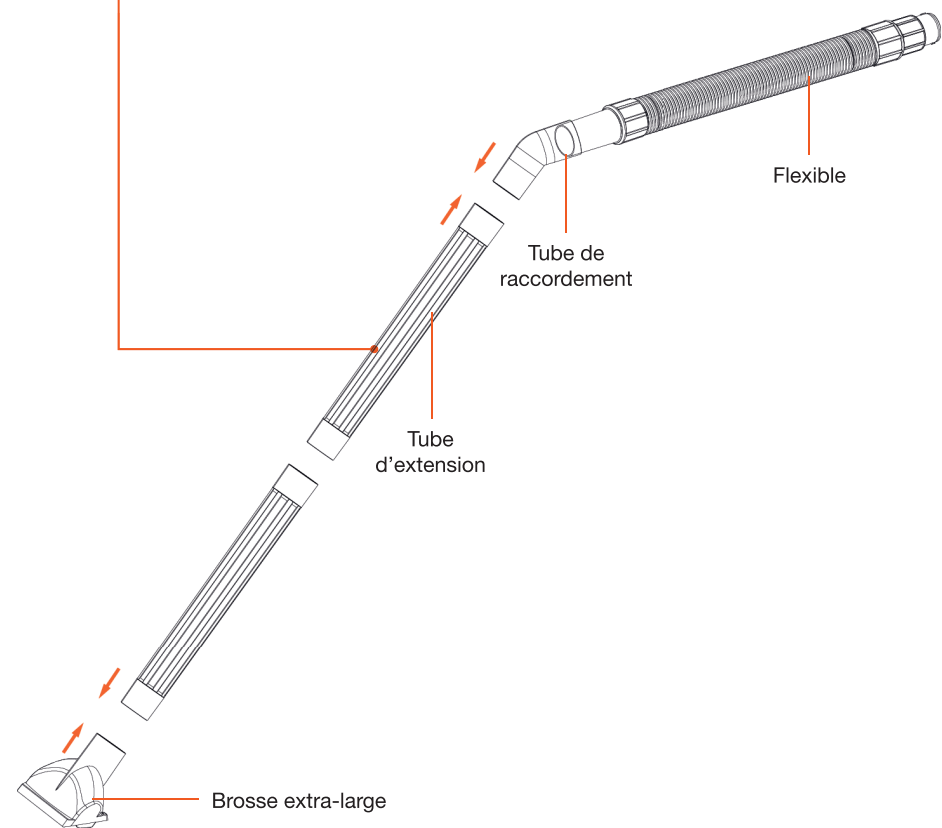
ASTUCE DE RANGEMENT

Vous pouvez ranger les accessoires sur l'aspirateur directement : suceur plat, brosse extra large, etc.



3

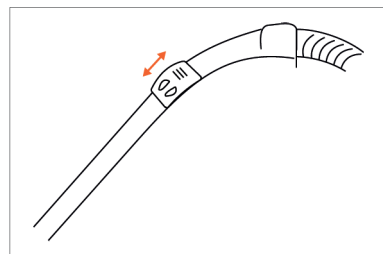
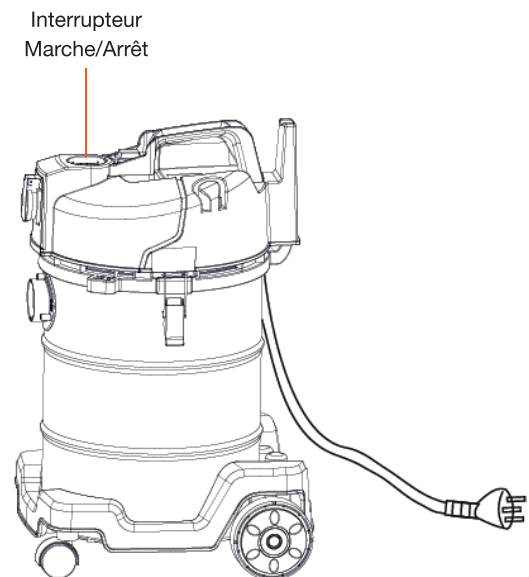
- Reliez le flexible au tube de raccordement en exerçant une pression et en tournant.
- Reliez l'ensemble flexible-tube d'extension à la brosse.



4

BRANCHEZ VOTRE ASPIRATEUR,
DÉMARREZ *et aspirez !*

- Déroulez le cordon et branchez la fiche sur une prise murale.
- Sélectionnez le mode d'aspiration en actionnant l'interrupteur marche/arrêt :
 - Position haute = Aspirateur en marche
 - Position basse = Aspirateur ne fonctionne que si l'outil est en marche
 - Position Milieu = Aspirateur éteint
- Éteignez l'outil électrique lorsque la prise ou/et l'interrupteur vc sont en cours de réglage.
- La charge maximale de la prise de l'outil électrique est de 2000W.



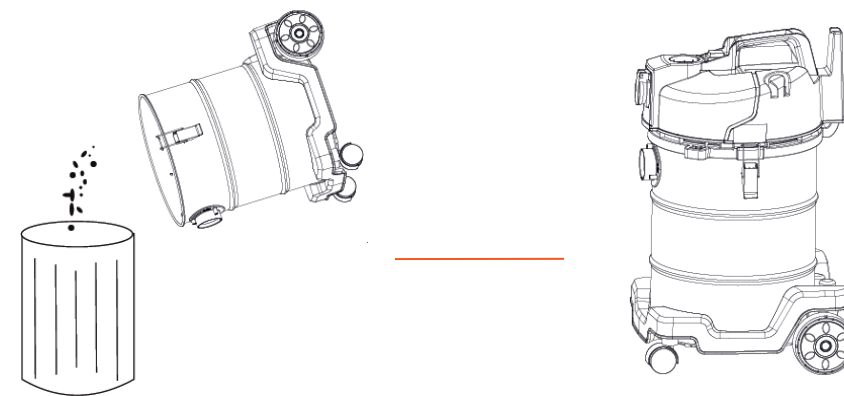
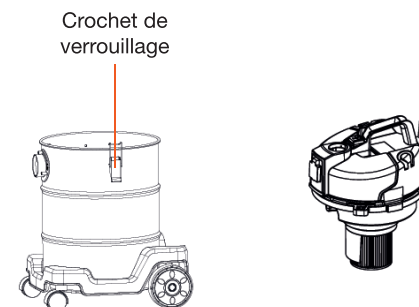
- Vous pouvez ajuster le débit d'air en faisant glisser le bouton de réglage de haut en bas.

5

CHANGER LE SAC À POUSSIÈRE

Lorsque la cuve à poussière est pleine, veuillez la vider dès que possible.

- Déverrouillez le crochets et retirez le bloc supérieur de l'appareil.
- Retirez le sac à poussière.
- Essuyez les surfaces de la cuve avec un chiffon humide et séchez-la complètement.

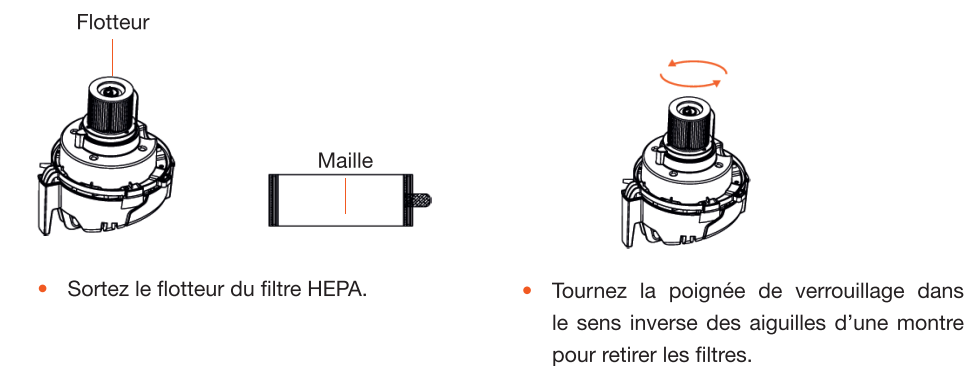


- Videz la cuve à poussière.
- Remontez le bloc supérieur et verrouillez le crochet.

Nettoyez **APRÈS UTILISATION**

Lorsque les filtres sont couverts de poussière ou que l'aspiration diminue considérablement, veuillez nettoyer les filtres rapidement car cela peut améliorer et préserver le fonctionnement de l'aspirateur.

N'utilisez jamais l'aspirateur sans filtre.



- Sortez le flotteur du filtre HEPA.
- Tournez la poignée de verrouillage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour retirer les filtres.



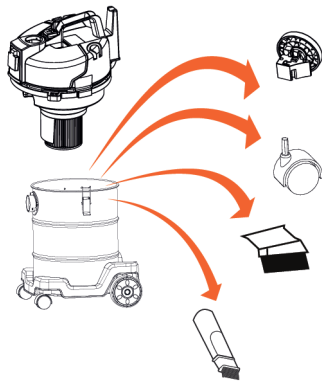
- Rincez le filtre à l'eau claire sans brosser, et laissez-le sécher complètement à l'air libre.



- Remettez le filtre en place.

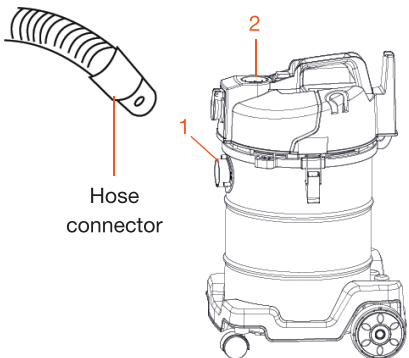
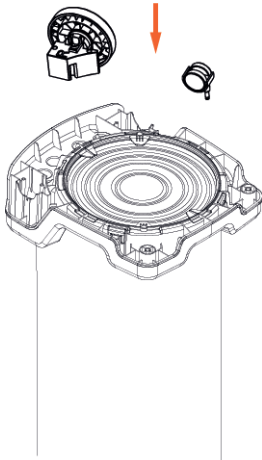
Using YOUR VACUUM CLEANER

1 ASSEMBLING YOUR VACUUM CLEANER



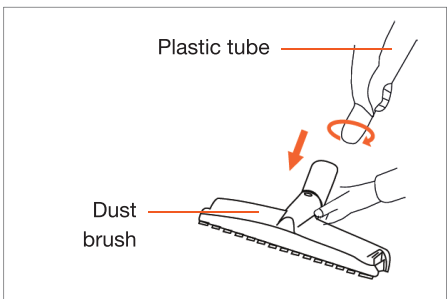
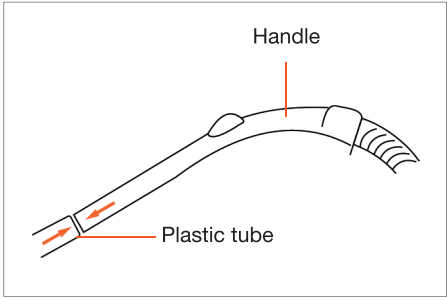
- Release the locking hook on the side and remove the upper block. Take out the wheels and accessories.

- Turn the appliance over.
- Insert the 2 large wheels at the back, observing the markings L (left) and R (right).
- Push the 2 small wheels firmly into the rear of the appliance.
- Put the container back on its wheels.



- Insert the upper block.
 - Connect the hose to hole 1 for suction.
 - Connect the hose to hole 2 for blower function.

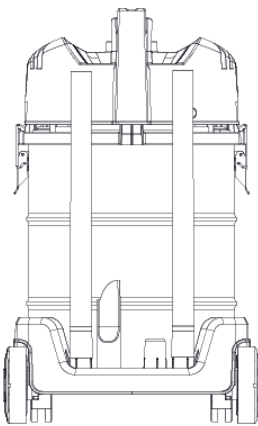
Insert the handle into the telescopic tube by applying pressure and turning.



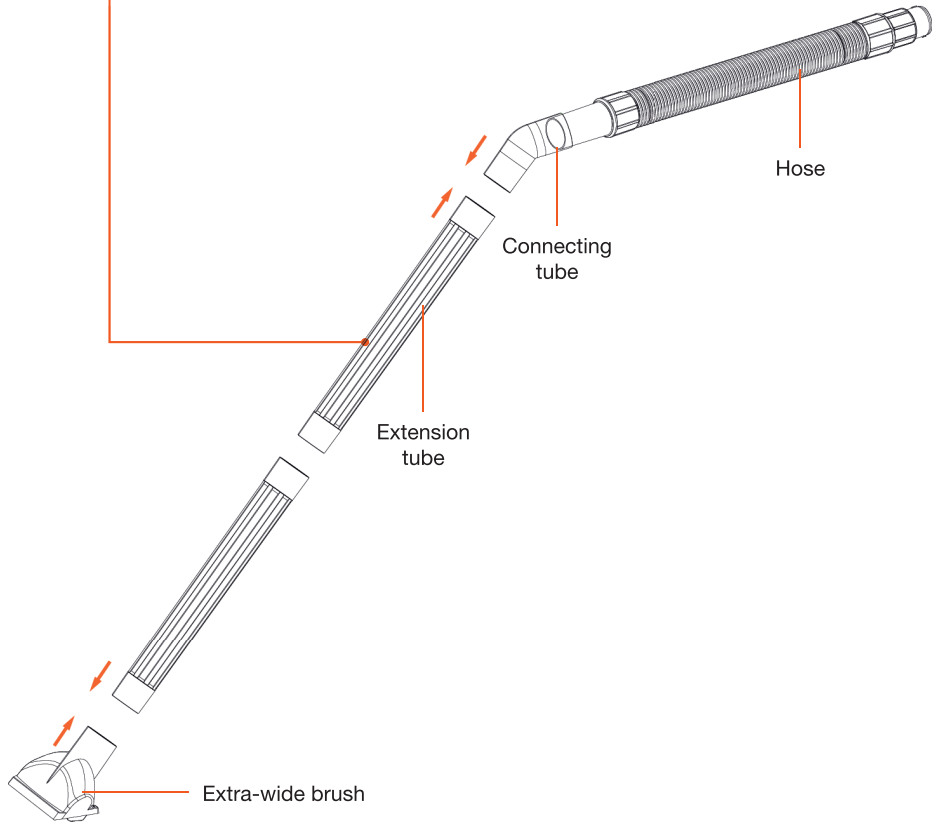
Insert the plastic tube into the brush then turn.

USEFUL STORAGE TIPS

You can store the accessories directly on the vacuum cleaner: upholstery tool, extra-wide brush, etc.

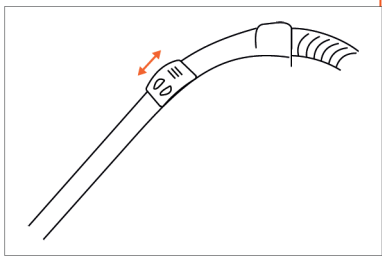
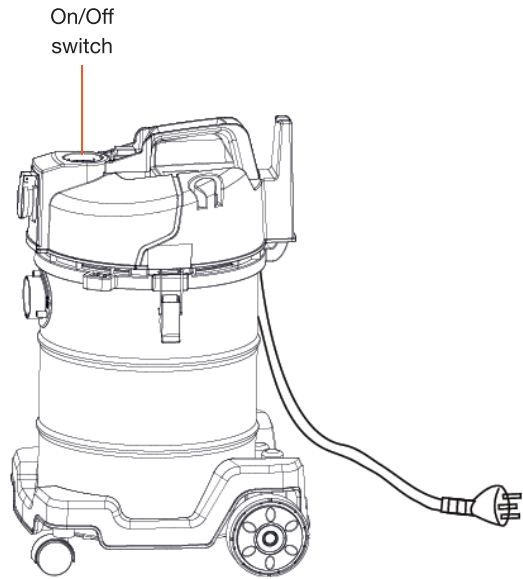


- Connect the hose to the connecting tube by applying pressure and turning.
- Connect the hose-extension tube unit to the brush.



PLUG IN YOUR VACUUM CLEANER, TURN IT ON *and start vacuuming!*

- Unwind the power cord and connect the plug to a wall socket.
- Select the vacuum mode by moving the on/off switch:
 - Upper position = Vacuum cleaner on
 - Lower position = Vacuum cleaner only operates if the tool is on
 - Middle position = Vacuum cleaner off
- Turn off the power tool when the plug and/or the VC switch are being adjusted.
- The maximum load of the power tool socked is 2,000 W.

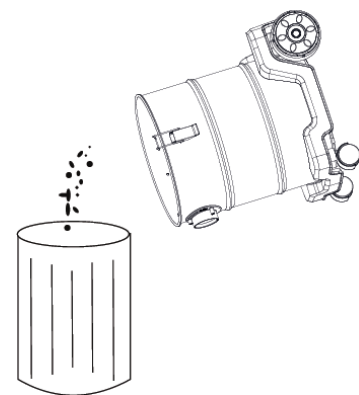
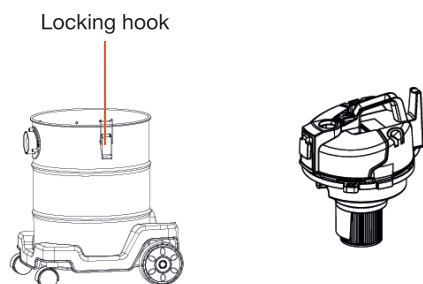


- You can adjust the air flow by sliding the regulator button up or down.

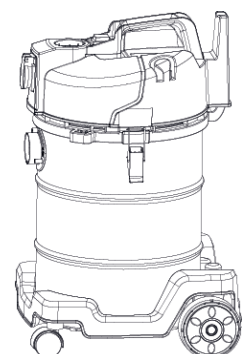
CHANGING THE DUST COLLECTOR BAG

When the duct container is full, empty it as soon as possible.

- Release the locking hooks and remove the upper block from the unit.
- Remove the dust collector bag.
- Wipe the surfaces of the container with a damp cloth, then dry it completely.



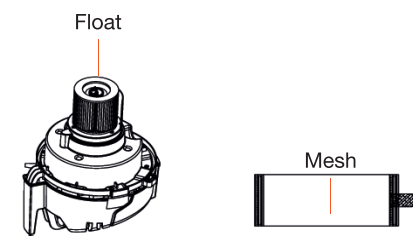
- Empty the dust container.



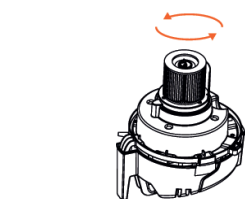
- Replace the upper block and close the locking hook.

Clean AFTER USE

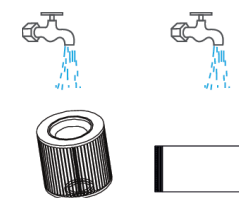
When the filters are covered with dust, or suction power is significantly reduced, clean the filters as soon as possible. This can improve and maintain vacuum cleaner efficiency. Never use the vacuum cleaner without a filter!



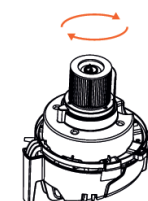
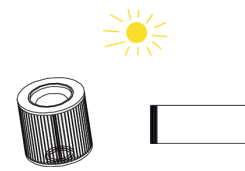
- Remove the float from the HEPA filter.



- Turn the locking handle anticlockwise to remove the filters.



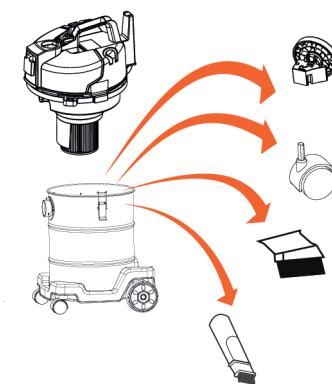
- Rinse the filter with clean water, without brushing, and allow it to dry completely in the open air.



- Replace the filter.

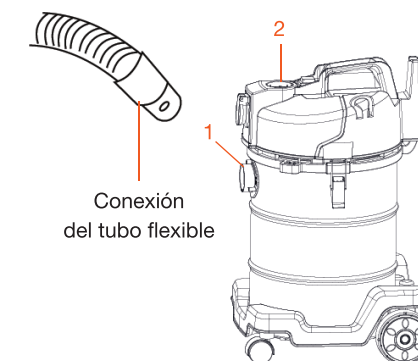
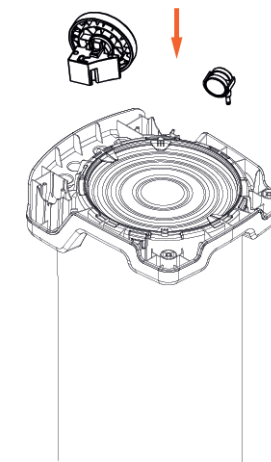
Use LA ASPIRADORA

MONTE LA ASPIRADORA



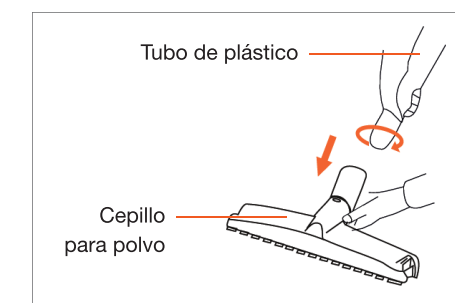
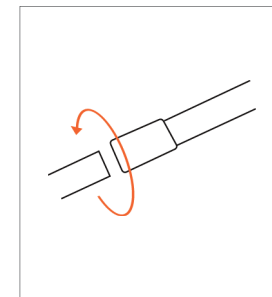
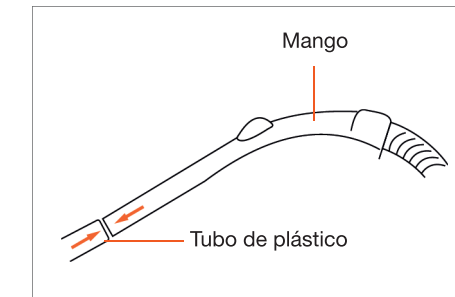
- Desbloquee el gancho lateral para retirar el bloque superior y sacar las ruedas y los accesorios.

- Dé la vuelta al aparato.
- Introduzca las 2 ruedas grandes en la parte trasera, respetando las marcas L (izquierda) y R (derecha).
- Introduzca firmemente las 2 ruedas pequeñas en la parte trasera del aparato.
- Coloque de nuevo el depósito sobre sus ruedas.



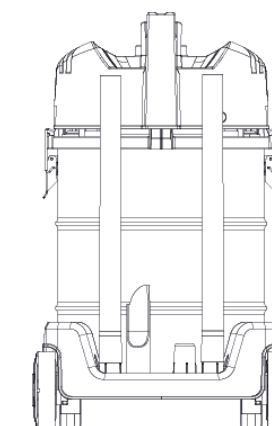
- Inserte el bloque superior.
 - Conecte el tubo flexible al orificio 1 para la función de aspiración.
 - Conecte el tubo flexible al orificio 2 para la función de soplado.

Introduzca el mango en el tubo telescópico ejerciendo presión y girándolo.



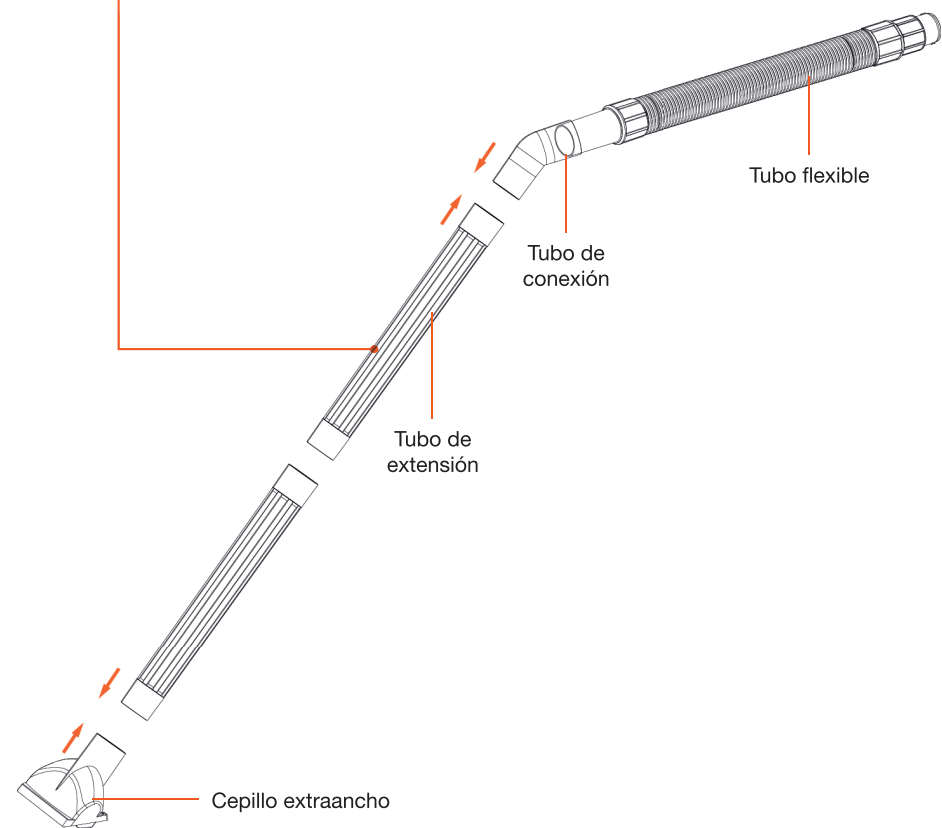
Introduzca el tubo de plástico en el cepillo y gírelo.

CONSEJO DE ALMACENAMIENTO
Puede guardar los accesorios directamente en la aspiradora: boquilla plana, cepillo extraancho, etc.



3

- Conecte el tubo flexible al tubo de conexión ejerciendo presión y girándolo.
- Conecte el conjunto tubo flexible-tubo de extensión al cepillo.

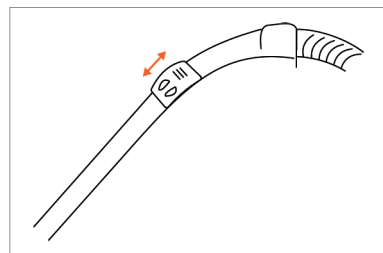
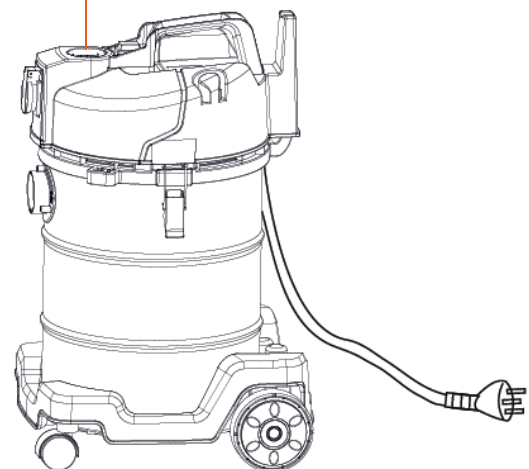


4

ENCHUFE LA ASPIRADORA, PÓNGALA EN MARCHA *y ¡aspire!*

- Tire del cable y enchúfelo a una toma de corriente.
- Seleccione el modo de aspiración accionando el interruptor de encendido/apagado:
 - Posición alta = aspiradora en marcha
 - Posición baja = la aspiradora funciona solo si la herramienta está encendida
 - Posición central = aspiradora apagada
- Apague la herramienta eléctrica para ajustar el enchufe o el botón vc.
- La carga máxima del enchufe de la herramienta eléctrica es de 2000 W.

Botón de Encendido/Apagado



- Puede ajustar el caudal de aire deslizando el botón de ajuste de arriba a abajo.

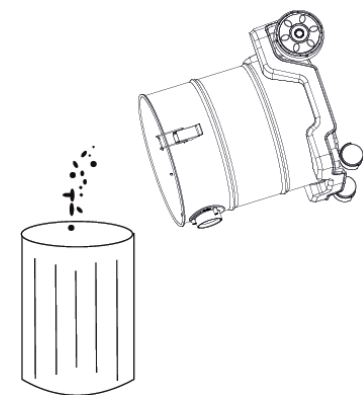
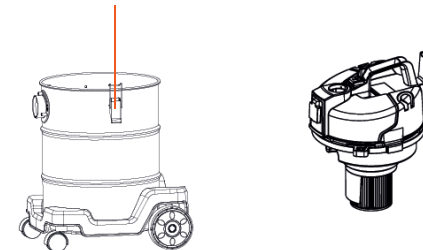
5

CAMBIAR LA BOLSA PARA POLVO

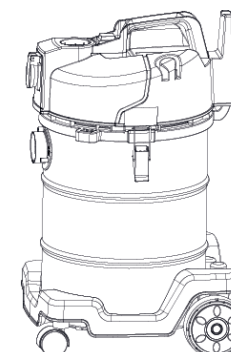
Cuando el depósito de polvo esté lleno, vacíelo lo antes posible.

- Desbloquee los ganchos y retire el bloque superior del aparato.
- Retire la bolsa para polvo.
- Seque las superficies del depósito con un paño humedecido y séquelo por completo.

Gancho de bloqueo



- Vacíe el depósito de polvo.



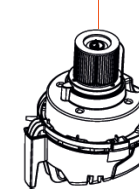
- Vuelva a montar el bloque superior y bloquee el gancho.

Limpie **DESPUÉS DE CADA USO**

Cuando los filtros estén cubiertos de polvo o cuando la aspiración se reduzca considerablemente, limpie los filtros rápidamente para mejorar y preservar el funcionamiento de la aspiradora.

No utilice nunca la aspiradora sin filtro.

Flotador

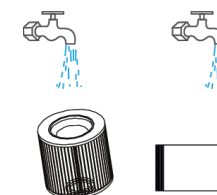


- Saque el flotador del filtro HEPA.

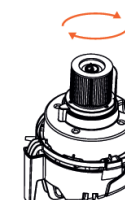
Malla



- Gire el asa de bloqueo en el sentido horario para retirar los filtros.



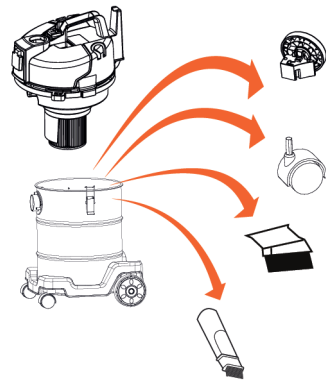
- Enjuague el filtro con agua limpia sin cepillarlo y déjelo secar por completo al aire libre.



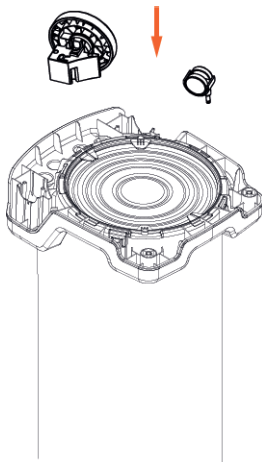
- Vuelva a colocar el filtro.

Gebrauch DES STAUBSAUGERS

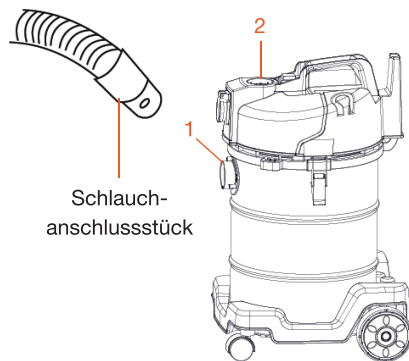
1. SETZEN SIE IHREN STAUBSAUGER ZUSAMMEN



- Entriegeln Sie den seitlichen Haken, um den oberen Block abzunehmen und die Räder sowie das Zubehör zu entnehmen.

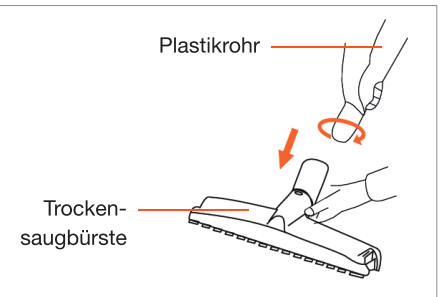
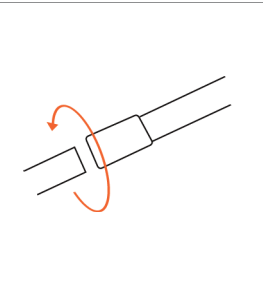
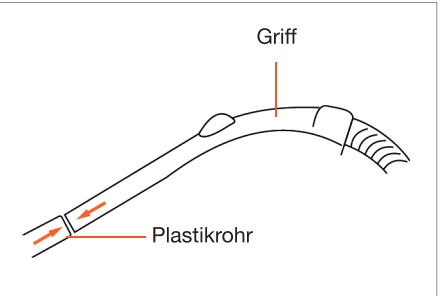


- Drehen Sie das Gerät um.
- Setzen Sie die 2 großen hinteren Räder ein, beachten Sie dabei die Markierungen L (links) und R (rechts).
- Drücken Sie die 2 kleinen Räder an der Hinterseite des Geräts fest in die Öffnungen.
- Stellen Sie den Behälter auf seine Räder.



- Setzen Sie den oberen Block ein.
 - Für den Saugbetrieb muss der Schlauch an die Öffnung 1 angeschlossen werden.
 - Für die Blaufunktion muss der Schlauch an die Öffnung 2 angeschlossen werden.

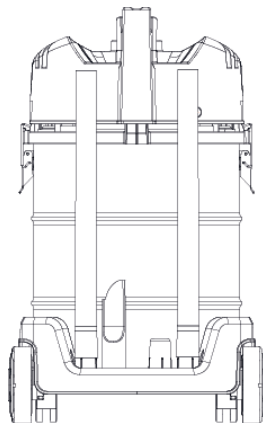
Stecken Sie den Griff mit etwas Druck und drehend in das Teleskoprohr.



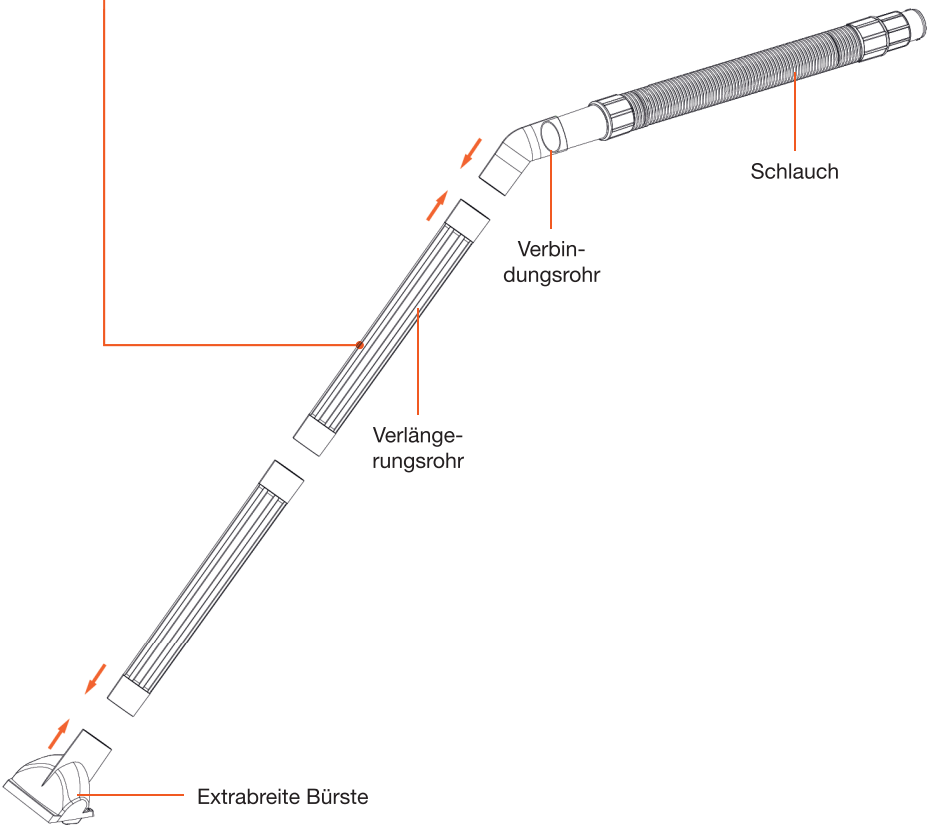
Das Plastikrohr in die Bürste stecken, dann drehen.

TIPPS ZUM VERSTAUEN

Das Zubehör, wie Fugendüse, extrabreite Bürste usw. lässt sich direkt am Staubsauger verstauen.

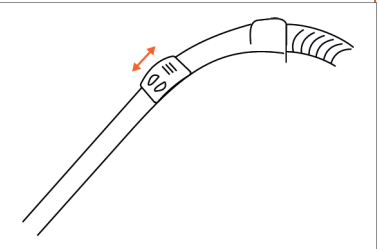
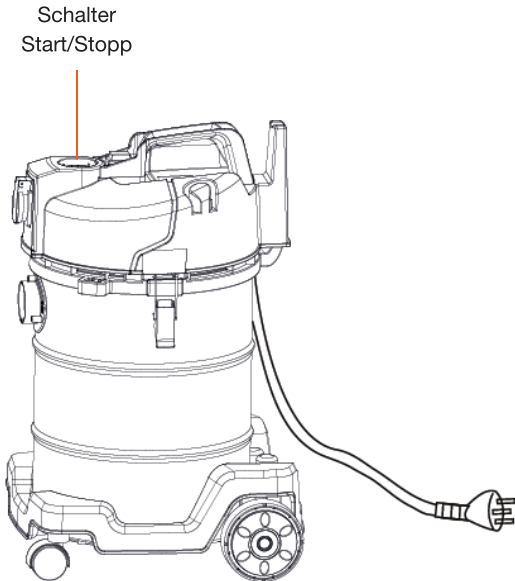


- Schließen Sie den Schlauch mit leichtem Druck und drehend an das Verbindungsrohr an.
- Schließen Sie den Schlauch samt Verlängerungsrohr an die Bürste an.



4. SCHLIESSEN SIE IHREN STAUBSAUGER ANS STROMNETZ AN, STARTEN SIE IHN und fangen Sie an zu saugen!

- Ziehen Sie das Stromkabel heraus und stecken Sie den Stecker in eine Wandsteckdose.
- Wählen Sie den Saugbetrieb indem Sie den Schalter „Marche/Arrêt“ (Start/Stopp) betätigen:
 - Schalterstellung oben = Staubsauger ist eingeschaltet
 - Schalterstellung unten = Staubsauger läuft nur, wenn das jeweils angeschlossene Werkzeug in Betrieb ist
 - Schalterstellung Mitte = Staubsauger ist ausgeschaltet
- Schalten Sie das Elektrowerkzeug aus, wenn die Steckdose und/oder der Wechselschalter verstellt werden.
- Die maximale Belastung der Steckdose für das Elektrowerkzeug beträgt 2000 W.



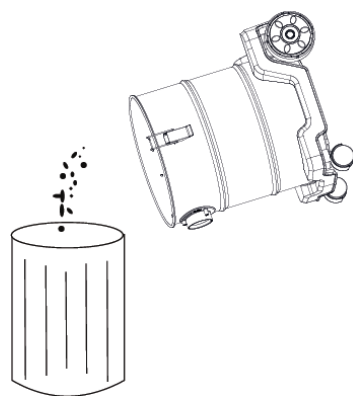
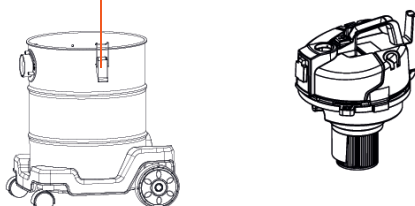
- Sie können den Luftdurchsatz durch das Verschieben des Einstellknopfs von oben nach unten anpassen.

STAUBBEUTEL WECHSELN

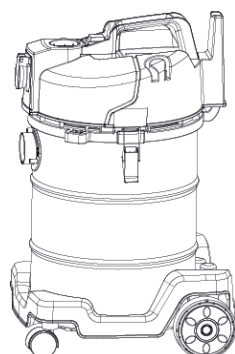
Wenn der Staubbehälter voll ist, muss er schnellstmöglich geleert werden.

- Entriegeln Sie die Haken und entfernen Sie den oberen Block des Geräts.
- Nehmen Sie den Staubsaugerbeutel heraus.
- Wischen Sie die Oberflächen des Behälters mit einem feuchten Tuch ab und trocknen Sie sie vollständig.

Verschlussshaken



- Leeren Sie den Staubbehälter.

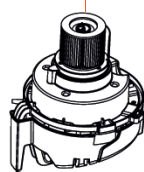


- Setzen Sie den oberen Block wieder auf und verriegeln Sie den Haken.

NACH DEM GEBRAUCH reinigen

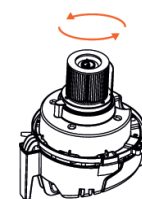
Wenn die Filter mit Staub bedeckt sind oder die Saugkraft deutlich nachlässt, müssen die Filter schnell gereinigt werden, da so die Staubsaugerleistung verbessert und erhalten werden kann. Benutzen Sie das Gerät niemals ohne die Filter.

Schwimmer

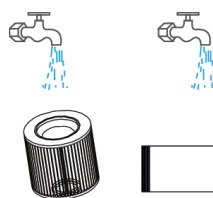


- Entfernen Sie den Schwimmer des HEPA-Filters.

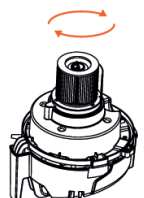
Maschenweite



- Drehen Sie den Verriegelungsgriff gegen den Uhrzeigersinn, um die Filter zu entnehmen.



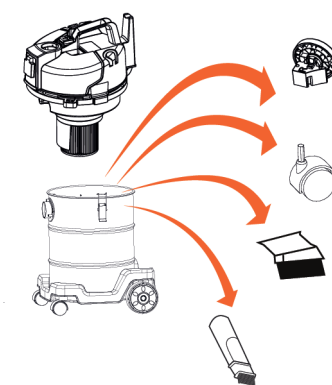
- Spülen Sie den Filter mit klarem Wasser aus, ohne ihn auszubürsten, und lassen Sie ihn vollständig an der Luft trocknen.



- Setzen Sie den Filter wieder ein.

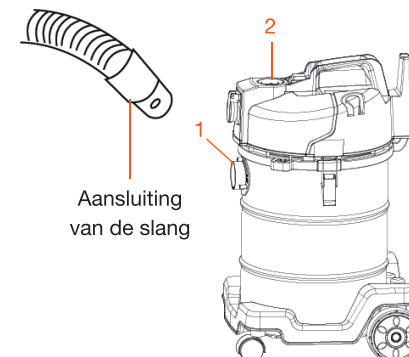
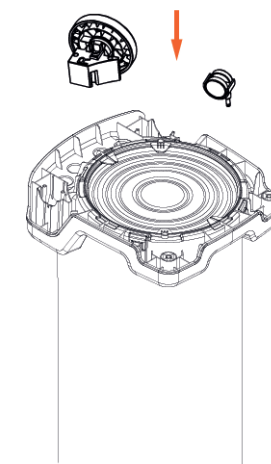
Gebruik van UW NAT-/DROOGZUIGER

UW STOFZUIGER MONTEREN



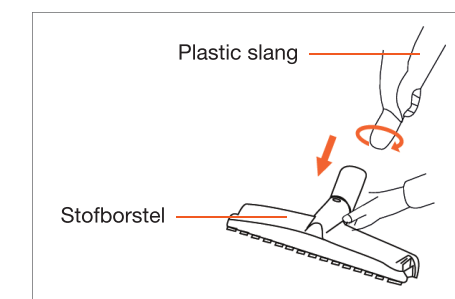
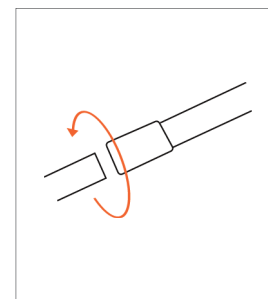
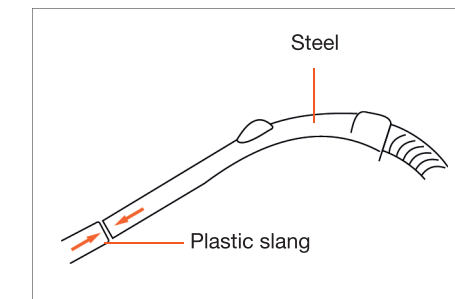
- Ontgrendel het zijdelingse haakje om het bovenste deel te verwijderen en de wieltjes en accessoires uit te klappen.

- Keer het apparaat om.
- Monteer de 2 grote wielen aan de achterkant, houd hierbij rekening met de markeringen L (links) en R (rechts).
- Druk de 2 kleine wielen stevig vast aan de achterkant van het apparaat.
- Zet het reservoir op zijn wielen.



- Monteer het bovenste deel van het apparaat.
 - Verbind de slang met opening 1 voor de zuigfunctie.
 - Verbind de slang met opening 2 voor de blaasfunctie.

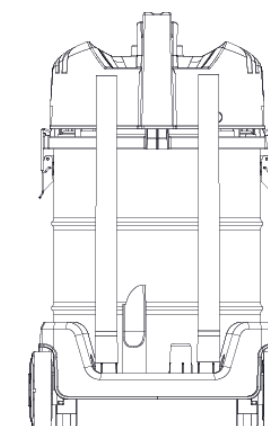
Plaats de steel in de schuifstang door druk uit te oefenen en te draaien.



Plaats de plastic slang in de borstel en draai vervolgens.

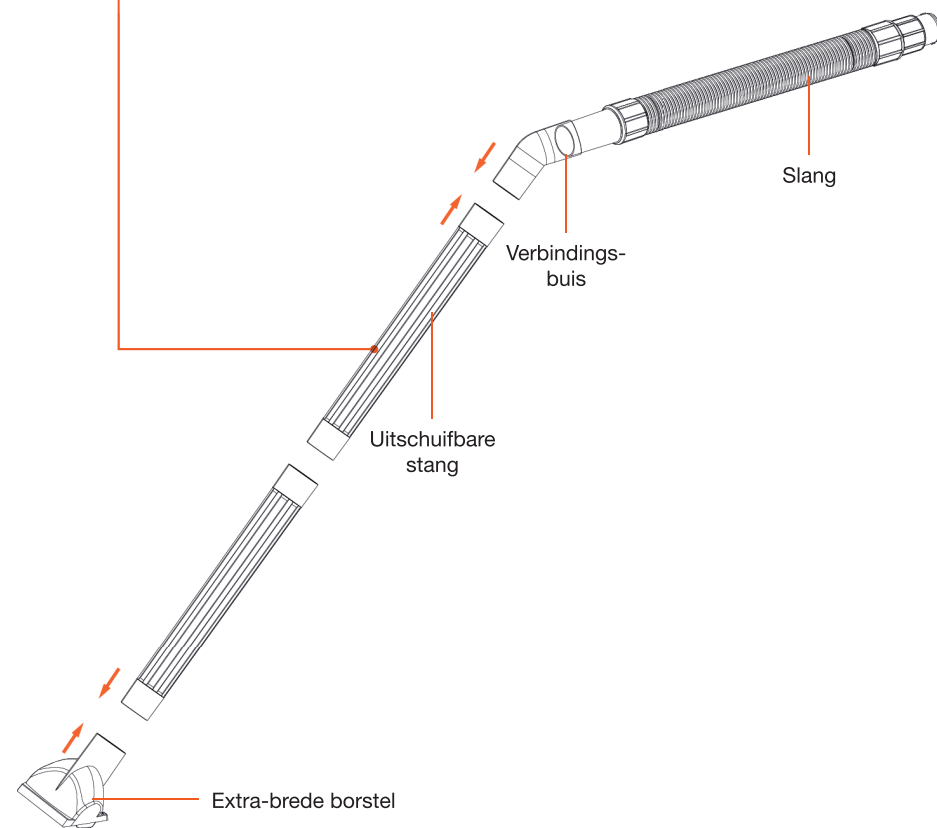
OPBERGTIP

U kan de accessoires rechtstreeks in de stofzuiger opbergen: platte zuigmond, extra-brede borstel, enz.



3

- Sluit de slang aan op de verbindingbuis door druk uit te oefenen en te draaien aan de slang.
- Verbind de combinatie van de slang-uitschuifbare stang met de borstel.

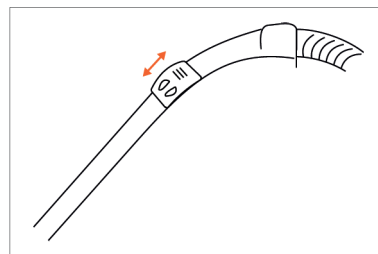
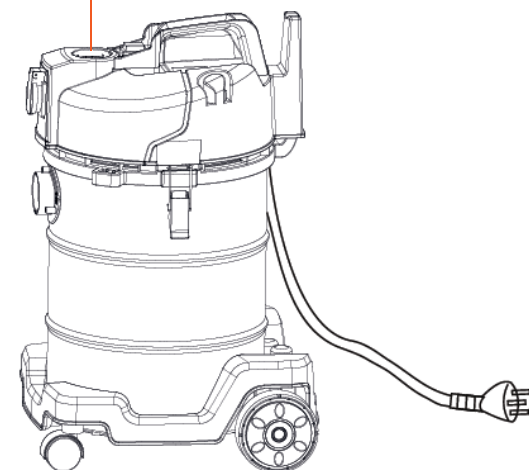


4

SLUIT UW STOFZUIGER AAN. STARTEN
en opzuigen!

- Rol de voedingskabel uit en sluit de stekker aan op een wandstopcontact.
- Selecteer de zuigmodus door de aan-/uitschakelaar te bedienen:
 - Positie naar boven = Stofzuiger aan
 - Positie naar beneden = Stofzuiger werkt niet als het apparaat aanstaat
 - Positie in het midden = Stofzuiger uitgeschakeld
- Schakel het elektrisch apparaat uit als de stekker en/of de vc-schakelaar worden ingesteld.
- De maximale lading van het snoer van het elektrisch apparaat bedraagt 2000W.

Aan-uitschakelaar



- U kan de luchtstroom aanpassen door de regelknop van boven naar beneden te bewegen.

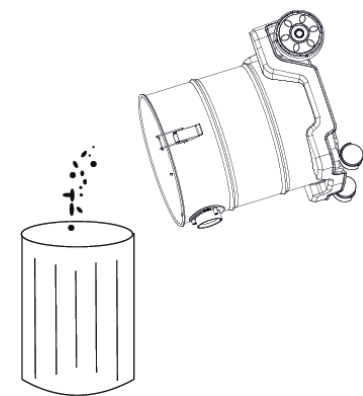
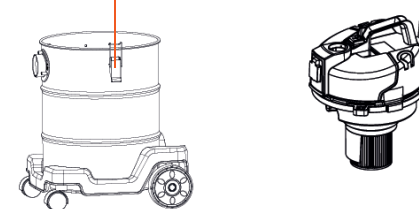
5

DE STOFZUIGERZAK VERVANGEN

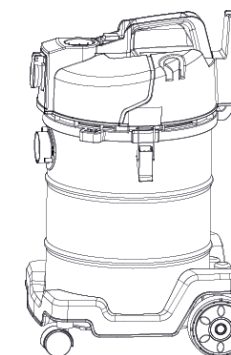
Als het stofreservoir vol is, moet u het zo snel mogelijk legen.

- Ontgrendel de haak en verwijder het bovenste deel van het apparaat.
- Verwijder de stofzuigerzak als u deze hebt gebruikt.
- Veeg de oppervlakken van het reservoir schoon met een vochtige doek en droog ze zorgvuldig.

Vergrendelingshaak



- Leeg het stofreservoir.



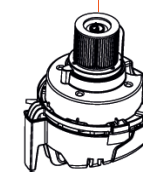
- Monteer het bovenste blok weer op zijn plek en vergrendel het haakje.

Reiniging **NA HET GEBRUIK**

Als de filters bedekt zijn met stof of als de zuigkracht sterk afneemt, moet u de filters snel reinigen, aangezien dit de situatie zou kunnen verbeteren en de werking van de stofzuiger kan worden behouden.

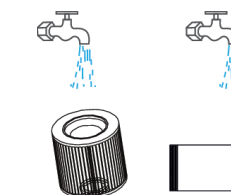
Gebruik de stofzuiger nooit zonder filter.

Vlotter

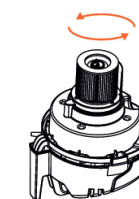


- Haal de vlotter uit de HEPA-filter.

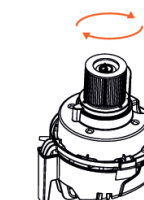
Mazen



- Spoel de filter schoon met helder water zonder te borstelen en laat het volledig aan de lucht drogen.



- Draai de vergrendelingsstang tegen de wijzers van de klok in om de filters te verwijderen.



- Monteer de filter weer op zijn plek.